

Nouveautés québécoises

Number 62, Winter 1995–1996

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/21230ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(1995). Review of [Nouveautés québécoises]. *Nuit blanche*, (62), 4–74.

N O U V E A U T É S

québécoises

Nuit blanche sur Internet :
Au Québec les périodiques culturels n'encombrent pas les voies de l'autoroute de l'information. Pour l'instant, on n'y trouve que Québec Science et Nuit blanche. On sait cependant que les voyageurs de l'infouroute sont avides de contenus et ne tiennent pas à feuilleter des dépliants publicitaires. Nuit blanche en a pris bonne note et présentera toutes les semaines « Le commentaire de lecture de la semaine » ; en outre, chaque mois, passera en primeur une entrevue ou un article et, à l'occasion, des informations sur le monde du livre au Québec et à l'étranger, parfois aussi des textes de création inédits. Bref, sur Internet, un aperçu toujours renouvelé des textes publiés dans Nuit blanche. Et voici l'adresse électronique de Nuit blanche : <http://www.qbc.clic.net/~carl/nuit/nuit.html>



Nicole Houde

Prix du Gouverneur général 1995 :

Le dévoilement a eu lieu, les gagnantes et les gagnants sont maintenant connus. Dans la catégorie « Romans et nouvelles », Nicole Houde a obtenu le prix pour *Les oiseaux de Saint-John Perse* (La Pleine Lune). Retenus jusqu'à la sélection finale : Ying Chen, pour *L'ingratitude* (Leméac/Actes Sud) ; Louis Hamelin, pour *Betsy Larousse ou l'ineffable eccèité de la loutre*

(XYZ) ; Louis Jolicœur, pour *Saisir l'absence* (L'instant même) et André Major, pour *La vie provisoire* (Boréal).

Dans la catégorie « Poésie », il a été attribué à Émile Martel, auteur de *Pour orchestre et poète seul* (Écrits des Forges), que serraient de près Louise Desjardins (*La 2^e Avenue*, l'Hexagone), Jocelyne Felix (*La pierre et les heures*, Noroît), Gérald Gaudet (*La fiction de l'âme*, Les Herbes rouges) et Andrée Lacelle (*Tant de vie s'égare*, Vermillon).

En théâtre, Carole Fréchette a remporté la mention pour *Les quatre morts de Marie* (Les Herbes rouges). Les autres finalistes dans cette catégorie étaient : Jean Marc Dalpé (*Lucky Lady*, Boréal), Suzanne Lebeau (*Contes d'enfants réels*, VLB), Michèle Magny (*Marina, le dernier rose aux joues*, Leméac/Actes Sud).

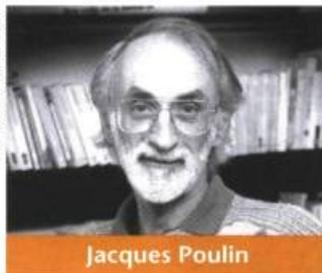
Parmi les auteur(e)s d'études et d'essais, Yvan Lamonde a décroché les lauriers pour *Louis-Antoine Dessauls, Un seigneur libéral et anticlérical* (Fides), ayant défendu son titre contre Hélène-Andrée Bizier (*Le noir et le rouge*, Libre Expression), Jean Boivin (*La classe de Messiaen*, Christian Bourgois) et Daniel Latouche (*Plaidoyer pour le Québec*, Boréal).

En littérature de jeunesse, catégorie texte, Sonia Sarfati (*Comme une peau de chagrin*, La courte échelle) a pris la tête du peloton formé de Jean-Pierre Davidts (*Contes du chat gris*, Boréal), de Christiane Duchesne (*Berthold et Lucrèce*, Québec/Amérique), d'Annouchka Gravel Galouchko (*Sho et les dragons d'eau*, Annick Press) et de Jacques Savoie (*Toute la beauté du monde*, La courte échelle) ; alors qu'en littérature de jeunesse, catégorie illustrations, c'est Annouchka Gravel Galouchko, auteure du texte et des illustrations (*Sho et les dragons d'eau*, Annick Press) qui distançait Marie-Louise Gay (*Berthold et Lucrèce*, de

Christiane Duchesne, Québec/Amérique), Stéphane Jorisch (*Le baiser maléfique*, de Robert Soulières, Les 400 coups), Pierre Pratt (*La bottine magique de Pipo*, de Rémy Simard, Annick Press), Rémy Simard (*Le père Noël a une crevaision*, de Rémy Simard, Kami-Case).

Enfin, Hervé Juste a obtenu le prix de la traduction de l'anglais au français pour *Entre l'ordre et la liberté*, de Gérald Bernier et Daniel Salée, Boréal, devançant Michèle Causse (*Loyale à la chasse*, de Dore Michelut, Trois) ! Anne Malena (*La maraude*, de Kristjana Gunnars, Leméac), Marie Josée Thériault (*À l'aube de lendemains précaires*, de Neil Bissoondath, Boréal).

Photo : Peter Peltisch



Jacques Poulin

Prix du Québec 1995 :
Jacques Poulin, le romancier dont l'œuvre ne cesse de recruter des lecteurs enthousiastes depuis deux décennies, s'est vu décerner le Prix Athnase-David en décembre. On se souviendra de Jimmy (Du Jour), roman de l'enfance, de Volkswagen Blues (Québec/Amérique), roman du voyage, du Vieux chagrin (Leméac/Actes Sud), de La tournée d'automne, le dernier, publié en 1993 chez Leméac. (Voir Nuit blanche, n° 45)

Le prix du patrimoine, Prix Gérard-Morisset, a été attribué à Maurice Lemire, historien de renom, professeur à l'Université Laval, dont les recherches portent sur le discours et l'imaginaire québécois. On doit à Maurice Lemire, et à l'équipe qu'il a formée,

d'avoir réalisé ce vaste inventaire de la littérature québécoise qu'est le Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec. Les cinq tomes de cette œuvre magistrale recensent toutes les œuvres canadiennes de langue française, des Voyages de Jacques Cartier à l'année 1975. Dix-sept années de travail pour ce magnifique résultat, qui a eu aussi celui de mener à la création du Centre de recherche en littérature québécoise de l'Université Laval. Depuis 1987, Maurice Lemire travaille à un autre projet d'envergure, L'Histoire de la vie littéraire du Québec, dont les deux tomes publiés ont obtenu des distinctions prestigieuses.

C'est au cinéaste Jean Pierre Lefebvre, à qui l'on doit aussi une œuvre littéraire et critique, qu'a été attribué le Prix Albert-Tessier. L'œuvre cinématographique immense de Jean Pierre Lefebvre, par ses thèmes et son indéniable qualité, rejoint chacun au plus intime de lui-même... comme le ferait le meilleur des livres.

Arcade boucle les 15 ans :

La revue *Arcade*, ce « grand livre ouvert [...] à toutes les paroles de femmes », comme le voulait sa fondatrice et directrice, Claudine Bertrand, fête ses 15 ans en 1996. Difficile de s'imposer pour une revue littéraire au féminin. *Arcade* y est arrivée à force d'élan, de détermination et de talent. Forum et courroie de transmission pour les créatrices d'ici, *Arcade* s'est aussi ouverte aux autres littératures au féminin, et aux jeunes auteures — le Prix *Arcade* de la relève, créé il y a quatre ans, en témoigne. La participation à une grande exposition sur la femme organisée en 1996 et une anthologie marqueront les 15 ans de la revue. À travers l'Anthologie, ou pourra retracer les phases bien

N

OUVEAUTÉS

québécoises

marquées de la pensée et de la création des femmes au Québec ; on constatera de surcroît l'extraordinaire vitalité des lettres féminines et leur qualité.

Notons la parution au Noroît du dernier recueil de poèmes de Claudine Bertrand, *Une main contre le délire*.

photo : Roger Viollet



Antonin Artaud

Vertigineux

Antonin Artaud :

En mai et en juin 1993 se tenaient à Montréal les Journées internationales Antonin Artaud et, à cette occasion, le colloque « Antonin Artaud. Figures et portraits vertigineux ». Voici maintenant que l'on publie chez XYZ, sous la direction de Simon Harel, les textes des communications présentées au cours de ces événements. Antonin Artaud, Figures et portraits vertigineux rassemble les « travaux de sémioticiens, de psychanalystes, de critiques littéraires, de poètes, de philosophes et de spécialistes du domaine théâtral » sur l'œuvre que certains considèrent comme la plus originale de notre temps.

Secrets révélés :

Ceux, et surtout celles, qui ont toujours rêvé de tout savoir sur les quintuplées Dionne pourront lire le récit, mis en forme par Jean-Yves Soucy, des *Secrets de famille* (Libre Expression) des trois sœurs toujours vivantes : Annette, Cécile et Yvonne.

Pâté chinois et salades de saison :

Serge Bouchard et Bernard Arcand persistent et signent leur troisième recueil de « lieux communs » : Du pâté chinois, du baseball et autres lieux communs (Boréal). Faut-il encore présenter ces compères, qui livrent leurs réflexions sur les ondes de la radio MF de Radio-Canada, avant de les offrir en gerbes aux lecteurs ? Au menu, en plus des susmentionnés pâté chinois et baseball : la plante verte, la neige, le dictionnaire, la chasse, les mouches, le commandant, le golf, les explorateurs, le crapaud, la poubelle. Sur les thèmes des poubelles et du pâté chinois, un autre commentateur de la société postmoderne s'est déjà commis, dans la personne de Claude Meunier. Nos anthropologues s'intéressent « aux grandes et petites obsessions de notre époque », ne pouvaient passer à côté de celles de pôpa et môman... et si eux aussi nous font parfois sourire, ils nous donnent aussi à penser... autre chose que des lieux communs !

Quel français parler ?

C'est la question à laquelle s'attaque Françoise Mougeon dans un ouvrage sous-titré : *Initiation au français parlé au Canada et en France* (éditions du Gref). Elle traite en fait de deux variétés de français : Le « français courant de France », diffusé largement ici par les médias d'information ; ce que d'aucuns qualifient de radio-canadien... et le français utilisé au Québec et par les Franco-ontariens. Le même éditeur annonce une seconde édition, revue et augmentée du *Voyage au bout de l'écrit : de l'exploitation à la production de texte*, de Sylvie Deje-Blakeley et Sylvie Rosienski-Pellerin, manuel exploitant les particularités de la presse et de ses diverses rubriques pour un apprentissage plus stimulant de la langue écrite.

Violons, harmonicas, accordéons et cie :

Jean Carignan, Louis « Pitou » Boudreau, Jos Bouchard... des noms qui résonnent dans nos oreilles... et jusque dans nos pieds. Dans Musiciens traditionnels du Québec (1920-1993) publié chez VLB, Gabriel Labbé, lui-même musicien, a réuni des informations sur une centaine de musiciens québécois : biographie et discographie, cela va de soi.

Georges-André Vachon :

La revue *Études françaises* publie, pour son trentième anniversaire un numéro spécial consacré à un collaborateur disparu, Georges-André Vachon, qui a dirigé l'équipe pendant douze ans. Des textes sur l'écriture, la lecture, l'éducation, sur l'identité nationale sont repris dans ce numéro et s'accompagnent de témoignages dont ceux de Fernand Dumont et de Pierre Nepveu, et d'inédits de Gaston Miron, de Paul-Marie Lapointe, de Jacques Brault et de Robert Melançon.

Notons que la revue attribue cette année, après avoir interrompu cette pratique depuis 1980, un prix couronnant un essai inédit d'un auteur francophone ; il a été décerné à Édouard Glissant pour *Introduction à une poétique du divers* (PUM).

Vulgarisation scientifique-bis :

À la fois ouvrage de vulgarisation et outil pédagogique, Astronomie et astrophysique, Cinq grandes idées pour explorer et comprendre l'Univers de Marc Séguin et Benoit Villeneuve (Renouveau Pédagogique), trouvera de nombreux adeptes : à la fois chez ceux qui cherchent à s'initier à ces questions (400 photos et illustrations) et chez les enseignants, car il expose les problèmes et fournit les réponses, ainsi que des compléments techniques pour les aficionados.

Ils ont signé le Refus global :

Voici des entretiens avec deux signataires du manifeste québécois le plus célèbre encore aujourd'hui : un témoignage de l'intérieur sur l'automatisme, sur toute une époque de l'histoire de l'art québécois, sur Paul-Émile Borduas, mais aussi sur le parcours artistique de Fernand Leduc, le séjour à Paris et la rencontre avec les surréalistes. *Entretiens avec Fernand Leduc, suivis de Conversation avec Thérèse Renaud* de Lise Gauvin, (Liber).



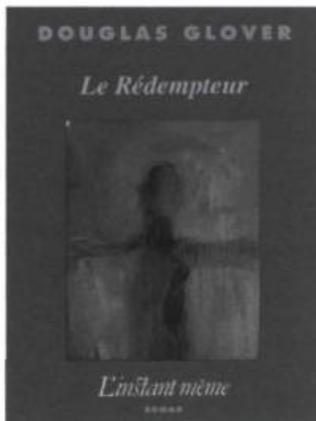
illustration de Frédéric Back

Beaux livres :

Inuit, Les peuples du froid, de Georges-Hébert Germain, dont David Morrison a assumé la part scientifique, vient de paraître en coédition Libre Expression et Musée canadien des civilisations. Exploration de l'Arctique, de ses habitants, les Inuit, de leur art de la survie et de l'héritage qu'ils nous ont légué, le livre est de surcroît magnifiquement illustré par Frédéric Back.

Autre ouvrage dont l'iconographie est riche et variée, les *Antiquités du Québec*, deuxième tome d'un triptyque, de Michel Lessard, vient aussi de paraître (l'Homme). L'auteur poursuit un vaste survol de la vie sociale et culturelle du Québec, par les objets de la vie quotidienne.

Nouveautés québécoises



Ailleurs et ici à L'instant même :
Feux sur la ligne, 20 nouvelles portoricaines, publiées entre 1970 et 1990, ont été traduites par Corinne Étienne et Robert Villanua. Sont également parus récemment : *Héros/Helden*, recueil de nouvelles de Wilhelm Schwarz, présentées avec les traductions de l'allemand de Renée et de Georges Blanchard, de Carole Dagenais, de Danielle Jacques, de Jean Moisan et de l'auteur ; *Voyages et autres déplacements*, nouvelles de Sylvie Massicotte ; *Femme d'influence*, nouvelles de l'auteure canadienne Bonnie Burnard, traduites par Stéphane Brault, et un roman, *Le rédempteur*, de Douglas Glover, traduit par Daniel Poliquin.

Concours de nouvelles :
Les nouvellistes, amateurs ou professionnels, ont jusqu'au 31 janvier 1996 pour participer au concours « Les inédits de RFI-ACCT », organisé par Radio France Internationale et l'Agence de coopération culturelle et technique. Le concours, qui en est à sa 18^e édition, vise à encourager l'expression littéraire de langue française dans le monde ; il est doté de prix fort intéressants. On peut faire parvenir trois nouvelles — une seule sera retenue —, inédites, rédigées en français et qui feront, au maximum, 15 pages

dactylographiées. Il est naturellement indispensable d'indiquer son nom, son adresse permanente et sa profession. Les formulaires d'inscription et les règlements complets du concours s'obtiennent aux Consuls de France, à Québec : 25, rue Saint-Louis G1R 3Y8, tél. : (418) 694-2294, télécopieur : 692-4545 ; à Montréal : 1, Place Ville Marie, bureau 2601, H3B 4S3, tél. : (514) 866-6551, télécopieur : 866-8133.

Les gourmandises :
 Aux éditions de L'Homme, viennent de paraître trois livres sur la cuisine. Les passions gourmandes, de Philippe Mollé, explore les techniques culinaires, les goûts et les présentations des cuisines des cinq continents, avec les photos alléchantes de Pierre Arpin. Figurent dans la collection « Guide Gourmand », *Les bons restaurants de Québec, Sélection 1996*, de Danielle Stanton et *Les 100 meilleurs restaurants de Montréal*, de Josée Blanchette.

Le repliement est-il inéluctable ?
Le philosophe Pierre Bertrand, avec Le silence de la pensée, L'immanence une et multiple, paru chez Humanitas, poursuit sa réflexion sur la vie, qui pour la plupart des êtres humains ne dépasse pas les préoccupations souvent mesquines de l'ici et maintenant, attitude que les techniques d'avant-garde ne font que renforcer, leur aboutissement étant une sur-spécialisation généralisée. Réaction à ce rétrécissement des idées, l'œuvre de Pierre Bertrand entraîne la pensée vers le large, ouvrant des voies à une forme de libération des conditionnements actuels.

Les motards de l'intérieur :

La guerre des motards aiguise la curiosité, et parfois la colère à en juger par le nombre de signataires d'une pétition pour une loi anti-gangs. Fort à propos, les éditions Balzac viennent de lancer une traduction du livre de Daniel R. Wolf, paru en 1991 : *Les « Rebels », Une fraternité de motards hors-la-loi*. L'auteur, pour les fins de sa recherche — il est anthropologue — est devenu membre des Rebels d'Edmonton dans les années 80, ni clichés ni prêt-à-penser donc, quand il traite de qui sont les motards, de leur mode de vie, de leur rapport à l'autorité, de la structure des clubs, de la place des femmes, de la violence, du trafic de drogues. Traduction de l'anglais par Marie-Cécile Brasseur.



Marie-Claire Blais

Soifs :
Si vous n'écoutez jamais la télévision, si vous n'ouvrez jamais un journal, vous ne savez pas encore que Marie-Claire Blais vient de lancer un roman, Soifs (Boréal).

Vulgarisation scientifique :

Les éditions Pierre Tisseyre, sous la houlette de leur nouveau directeur, Charles Tisseyre, animateur de l'émission Découverte à Radio-Canada, se lancent dans un genre peu pratiqué au Québec : la vulgarisation, en

collaboration avec la société d'État. Premier ouvrage de la collection... « Découverte » : *Le cancer, Entre la douleur et l'espoir*, par Alain Borgognon. Le livre se veut un portrait global : les avancées et les reculs de certains types de cancers, la prévention et les traitements, les malades, les médecins, les chercheurs. La collection s'adresse à un large public, les ouvrages sont abondamment illustrés et de prix abordable.

En région :

Il est significatif que dans les régions, si l'urgence de l'autonomie politique du Québec a gagné du terrain, le consensus est facilement atteint quand on parle d'autonomie économique et culturelle. Dans les actes du colloque La nouvelle culture régionale, publié à l'Institut québécois de recherche sur la culture, sous la direction de Fernand Harvey et d'Andrée Fortin, on propose une vue d'ensemble des activités et des productions culturelles des différentes régions du Québec ; les communications font ressortir le dynamisme et la qualité de ces productions, qu'il serait fort mal venu de qualifier de régionales.

L'art de la traduction :

Tenant du principe que la traduction littéraire est un art et qu'il y a lieu d'en étudier tous les aspects, Louis Jolicœur publie *La sirène et le pendule, Attirance et esthétique en traduction littéraire* (L'instant même). L'essai présente la traduction littéraire de façon théorique, d'abord, puis dans le cadre d'une pratique étroitement liée aux éléments théoriques proposés. Le jeu entre deux concepts, l'attirance qu'exerce le texte de départ et l'effet provoqué tant par le texte de départ que par le texte traduit, nous rappelle, l'on ne s'en étonnera pas, certains auteurs que Louis Jolicœur a traduits (Miguel de Unamuno,

Nouveautés québécoises

Juan Carlos Onetti...). Quant aux rapports entre traduction et écriture, l'on ne s'étonnera pas non plus de les voir étroits, l'attraction étant le moteur de l'une et de l'autre, nous dit l'auteur, l'effet, variable mais cyclique comme un pendule, étant pour sa part la mesure de la beauté d'un texte et de sa traduction.

Caillou, c'est Chouette !
Caillou, le bébé de l'illustratrice Hélène Desputeaux et des éditions Chouette, nous revient avec *La musique, Le zoo, Le voyage, La ferme*. Une nouveauté : le *pop-up* dont les images se déplient quand on ouvre le livre. Réimpression également d'un *bestseller* : *Caillou, mon livre de bébé*.

Internet et autres autoroutes :
La télématique : ange ou bête ? Le village global ou un nouveau marché très lucratif ? Michel Venne tente un diagnostic, dans un livre à la fois informé et accessible : Ces fascinantes inforoutes (« Diagnostic », IQRC), qui ne s'adresse pas seulement à ceux qui sont déjà branchés. En effet, il ne

s'agit pas d'un manuel technique sur les modalités de branchement, mais d'une réflexion socio-politique. Première question dont la réponse n'est pas sans conséquences : d'où vient la métaphore de l'autoroute ? Mais d'autres questions tout aussi peu innocentes sont soulevées par Michel Venne : qui contrôle les « péages » de ces inforoutes ? Qui peut y naviguer, quand la majeure partie de l'humanité n'a pas le téléphone ? Quelle culture y est véhiculée ?

Images d'Épinal :
Ce titre d'une exposition du Musée du Québec est aussi celui du catalogue d'accompagnement qui offre 200 illustrations en couleur (Les publications du Québec).

Cette imagerie populaire, qui ne la connaît pas ? C'est celle des jeux pour les enfants, des illustrations de la presse populaire, des ouvrages de vulgarisation et d'histoire d'avant la télévision, d'avant la photographie. Pour les nostalgiques et ceux qui ont conservé leur cœur d'enfant.

Les Jeux... il en restera bien quelque chose :
Dans un ouvrage à paraître en mars 1996 chez Boréal, Laurent Laplante entend livrer, avec franchise, son point de vue sur le Monstre olympien. Bien des gens s'extasiaient devant les valeurs présumées des Jeux olympiques : participation, saine compétition, émulation et dépassement de soi, mais l'auteur dénonce l'hypocrisie de l'olympisme, la quincallerie qui l'entoure, clinquante, assimilable, nous dit-il, « à une transnationale du spectacle sportif patenté, à une école de la démesure ». Le projet s'est dégradé, direz-vous, comme tous les grands projets, mais l'auteur vous rétorquera, que non, l'olympisme est, aujourd'hui, tel qu'il a été inventé par Pierre de Coubertin !

Nuit blanche éditeur :
Yves Lever, le spécialiste du cinéma québécois, présente *Les 100 films québécois qu'il faut voir* ; il avait déjà publié *L'Histoire générale du cinéma au Québec* chez Boréal. Dans un tout autre registre, le sociologue Michel Freitag propose un essai intitulé *Le naufrage de l'université et autres essais d'épistémologie politique* et dans *La logique de l'impossible*, Michel Lord étudie le fantastique comme genre littéraire. L'éditeur vient aussi de lancer la première édition de son bulletin d'information, diffusé à 2 000 exemplaires, par la poste, dans les librairies au Québec et en Europe.



Guide Gallimard du Québec :
À ce nouveau titre dans la collection « Les encyclopédies du voyage », 77 Québécois (auteurs, illustrateurs, photographes) ont collaboré. Pour éviter les problèmes que l'édition du Guide du Routard avait soulevés de ce côté-ci de l'Atlantique, « toutes les informations contenues dans l'ouvrage ont été soumises » à l'approbation des collaborateurs québécois, précise le communiqué de l'éditeur ! Et des informations, il y en a ! 408 pages ; 1500 illustrations ; des cartes ; des itinéraires ; des adresses. Une section encyclopédique présente la géographie, retrace l'histoire, évoque l'architecture, les traditions et l'art de vivre, la peinture et la littérature. Une seconde partie, plus longue propose des itinéraires. L'ouvrage est publié par Gallimard en « partenariat » avec le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ).

AUX ÉDITIONS DES PLAINES



VIERGES FOLLES, VIERGES SAGES

*kaléidoscope de femmes
canadiennes dans l'univers
du légendaire*

par

**Suzanne Legault et
Marie-France Silver**

Portrait d'une cinquantaine de femmes allant de Marie de l'Incarnation à la Bolduc, en passant par les Filles du roi, Molly Brant, Laura Secord, Marie-Anne Gaboury, Pauline Johnson, etc. Sans oublier des figures mythiques telles que Évangéline, Donaldla, la Sagouine, Rose Latulipe, etc.

ISBN 2-921353-32-6 280 pages, 27,95\$



LES ÉDITIONS DES PLAINES

C.P. 123, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Tél. : (204) 235-0078 / Téléc. : (204) 233-7741

Nouveautés

québécoises

Intellectuels, artistes... : *Nuit blanche éditeur inaugure, avec un essai de Fernand Dumont, une nouvelle collection consacrée à de courts textes humanistes : L'avenir de la mémoire. Du même auteur, Le sort de la culture, vient de paraître en édition de poche, dans la collection « Typo ». Par ailleurs, Fernand Dumont a remporté le Grand prix du livre de Montréal pour Raisons communes (Boréal). Chez Liber, Louis Cornélius a recueilli, dans Cinq intellectuels sur la place publique, les propos de Roch Côté, de Pierre Falardeau, de Pierre Milot, de Jacques Pelletier et de Laurent-Michel Vacher, qui débattent de la pauvreté de la pensée au Québec... Paraissent aussi chez Liber : Entretiens avec Fernand Leduc/ Conversation avec Thérèse Renaud, propos recueillis par Lise Gauvin, où deux des signataires du Refus global parlent de cette période capitale de l'histoire du Québec ; Entretiens avec Gilles Marcotte présentés par Pierre Popovic. Enfin, chez Fides, Miscellanées en l'honneur de Gilles Marcotte, livre d'hommages et de témoignages réunis par Pierre Popovic et Benoît Melançon, accompagnés d'un inédit de Gilles Marcotte.*

Vents d'Ouest en poche : Les éditions Vents d'Ouest, de Hull, lancent une nouvelle collection de livres de poche. Les trois premiers titres : deux essais, *Le Québec, une nation opprimée* de François Moreau ; *Rwanda, le kidnapping médiatique* de l'anthropologue Pierre Crépeau, et un roman de science-fiction d'Yves Meynard et Élisabeth Vonarburg, *Chanson pour une sirène*.

photo : D.R.



Milan Kundera

Kundera, le romancier : *Vient de paraître en coédition XYZ/l'Harmattan, un essai d'Eva Le Grand consacré à Milan Kundera qui en est un de véritable « critique littéraire », comme le qualifie Guy Scarpetta dans la préface. Kundera ou la mémoire du désir témoigne, écrit-il, d'une « ampleur de vue et [d']une finesse d'analyse tout à fait exceptionnelles ». Suivre avec*

Eva Le Grand une pensée multiple qui se dérobe souvent et qui est toujours singulière, la saisir au fil d'œuvres romanesques à la simplicité calculée et d'autant plus déroutante, voilà une démarche extrêmement stimulante.

BD jeunesse :

En novembre était lancé le premier numéro de *Pignouf*, magazine mensuel de bandes dessinées pour les jeunes, entièrement réalisé au Québec. La facture du magazine n'est pas sans rappeler *Tintin* ou *Spirou* ; on y trouve des jeux, des gags, mais ce qui importe évidemment c'est de prendre les jeunes bédésistes québécois sur le fait.

Jean Provencher :

Bien connu pour sa série d'ouvrages Quatre saisons dans la vallée du Saint-Laurent (Boréal), Jean Provencher vient de publier son journal. Dans Un citadin à la campagne, Quatre saisons à Sainte-Anastasia (chez le même éditeur), l'historien cède la place à l'humaniste. Depuis 1981, chaque fois qu'il allait à sa maison de Sainte-Anastasia, il consacrait une page d'écriture à son journal, une autre aux oiseaux. Il prenait aussi des photos qui ont inspiré les illustrations du livre signées Luc Melançon.



Yves Beauchemin

Le Second Violon :

C'est le titre du dernier roman d'Yves Beauchemin. Après *Le Matou* et *Juliette Pomerleau*, les attentes sont énormes... chez Québec/Amérique, qui lance cet automne, de François Gravel, *Miss Septembre* pour les grands et, pour les petits, *Guillaume* (« Gulliver ») et *Un amour de Klouk*, quatrième de la série « Klouk ».

Toujours chez Québec/Amérique un essai qui ne nous changera pas beaucoup des préoccupations actuelles : *Souveraineté et association dans l'ex-URSS* ; Luc Duhamel y pose les questions de la démocratie, des minorités, des difficultés économiques. Pour vraiment plonger cette fois dans l'après-référendum, Québec/Amérique annonce la parution prochaine d'un livre de Miville Tremblay : *Le pays en otage, Le financement de la dette publique*.



LES PRESSES
DE L'UNIVERSITÉ
D'OTTAWA

1936-1996

LE FRANÇAIS DES CANADIENS À LA VEILLE DE LA CONQUÊTE

Témoignage du père Pierre Philippe Potier, s.j.
PETER W. HALFORD

Peter W. Halford livre ici l'édition intégrale et diplomatique du manuscrit communément appelé « Façons de parler proverbiales, triviales et figurées ».

« Enfin, le vrai texte de Potier, sans filtre, tel qu'il a jailli de la plume de l'auteur ! »

Claude Poirier
Trésor de la langue
française au Québec

• 1994, 380 pages, 58 \$, ISBN: 2-7603-0271-7
Coll. Amérique française

RÉPERTOIRE ETHNOLOGIQUE DE L'ONTARIO FRANÇAIS

Guide bibliographique et inventaire archivistique
du folklore franco-ontarien

JEAN-PIERRE PICHETTE

Pour la première fois nous est donnée à lire, selon les principaux genres littéraires (chanson, légende, conte), une histoire de l'ensemble des découvertes, cueillettes, pratiques, recherches et études relatives au folklore franco-ontarien.

• 1992, 230 pages, 30 \$, ISBN: 2-7603-0340-3
Coll. Histoire littéraire du Québec
et du Canada français

LES FRANCO-ONTARIENS

Sous la direction de CORNELIUS J. JAENEN

Ce recueil d'essais nous présente l'une des plus importantes minorités francophones du Canada hors Québec sous un tout nouveau jour. « Les Franco-Ontariens demeure un précieux ouvrage de référence »

Paul-François Sylvestre
Liaison

• 1993, 443 pages, 35 \$, ISBN: 2-7603-0268-7

DIFFUSION :
LES PRESSES
DE L'UNIVERSITÉ
D'OTTAWA

175, boul. de Mortagne, Boucherville,
Québec, Canada J4B 6C4
Tél.: (514) 449-7886 Téléc.: (514) 449-1096